

EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 142/2007

2007 m. spalio 26 d.

iš dalies keičiantis EEE susitarimo VII priedą (Abipusis profesinių kvalifikacijų pripažinimas) ir 37 protokolą

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimas), ypač į jo 98 ir 101 straipsnius,

kadangi:

- (1) Susitarimo VII priedas buvo iš dalies pakeistas 2005 m. kovo 11 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 43/2005 ⁽¹⁾.
- (2) Susitarimo 37 protokolą buvo iš dalies pakeistas 2007 m. rugsėjo 28 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 115/2007 ⁽²⁾.
- (3) Į Susitarimą turi būti įtraukta 2005 m. rugsėjo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/36/EB dėl profesinių kvalifikacijų pripažinimo ⁽³⁾.
- (4) 2007 m. spalio 26 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu į Susitarimą įtraukta 2006 m. lapkričio 20 d. Tarybos direktyva 2006/100/EB, dėl Bulgarijos ir Rumunijos stojimo adaptuojanti tam tikras direktyvas laisvo asmenų judėjimo srityje ⁽⁴⁾, todėl Direktyva 2005/36/EB turi būti ja papildyta, pridedant įtrauką.
- (5) Į Susitarimą turi būti įtrauktas 2007 m. kovo 19 d. Komisijos sprendimas 2007/172/EB, kuriuo įsteigiama profesinių kvalifikacijų pripažinimo koordinatorių grupė ⁽⁵⁾.
- (6) Siekiant, kad Susitarimas tinkamai veiktų, Susitarimo 37 protokolą turi būti išplėstas įtraukiant profesinių kvalifikacijų pripažinimo koordinatorių grupę, įsteigtą Sprendimu 2007/172/EB, o VII priedas turi būti iš dalies pakeistas siekiant tiksliai nustatyti bendradarbiavimo su šia grupe tvarką.
- (7) Direktyva 2005/36/EB nuo 2007 m. spalio 20 d. panaikinamos Tarybos direktyvos 77/452/EEB ⁽⁶⁾, 77/453/EEB ⁽⁷⁾, 78/686/EEB ⁽⁸⁾, 78/687/EEB ⁽⁹⁾, 78/1026/EEB ⁽¹⁰⁾, 78/1027/EEB ⁽¹¹⁾, 80/154/EEB ⁽¹²⁾, 80/155/EEB ⁽¹³⁾, 85/384/EEB ⁽¹⁴⁾, 85/432/EEB ⁽¹⁵⁾, 85/433/EEB ⁽¹⁶⁾, 89/48/EEB ⁽¹⁷⁾, 92/51/EEB ⁽¹⁸⁾, 93/16/EEB ⁽¹⁹⁾ bei Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 1999/42/EEB ⁽²⁰⁾, kurios įtrauktos į Susitarimą ir todėl pagal Susitarimą turi būti nuo 2007 m. spalio 20 d. panaikintos.

⁽¹⁾ OL L 198, 2005 7 28, p. 45.

⁽²⁾ OL L 47, 21.2.2008, p. 36.

⁽³⁾ OL L 255, 2005 9 30, p. 22.

⁽⁴⁾ OL L 363, 2006 12 20, p. 141.

⁽⁵⁾ OL L 79, 2007 3 20, p. 38.

⁽⁶⁾ OL L 176, 1977 7 15, p. 1.

⁽⁷⁾ OL L 176, 1977 7 15, p. 8.

⁽⁸⁾ OL L 233, 1978 8 24, p. 1.

⁽⁹⁾ OL L 233, 1978 8 24, p. 10.

⁽¹⁰⁾ OL L 362, 1978 12 23, p. 1.

⁽¹¹⁾ OL L 362, 1978 12 23, p. 7.

⁽¹²⁾ OL L 33, 1980 2 11, p. 1.

⁽¹³⁾ OL L 33, 1980 2 11, p. 8.

⁽¹⁴⁾ OL L 223, 1985 8 21, p. 15.

⁽¹⁵⁾ OL L 253, 1985 9 24, p. 34.

⁽¹⁶⁾ OL L 253, 1985 9 24, p. 37.

⁽¹⁷⁾ OL L 19, 1989 1 24, p. 16.

⁽¹⁸⁾ OL L 209, 1992 7 24, p. 25.

⁽¹⁹⁾ OL L 165, 1993 7 7, p. 1.

⁽²⁰⁾ OL L 201, 1999 7 31, p. 77.

- (8) Tarybos direktyva 81/1057/EEB ⁽¹⁾, kuri įtraukta į Susitarimą, netenka dalyko ir todėl turi būti pagal Susitarimą panaikinta nuo 2007 m. spalio 20 d.
- (9) Tarybos sprendimas 85/368/EEB ⁽²⁾ ir dauguma aktų su antrašte „Aktai, į kuriuos Susitariančiosios Šalys atsižvelgia“ nebetaikomi ir todėl turi būti pagal Susitarimą panaikinti nuo 2007 m. spalio 20 d.,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Susitarimo VII priedas iš dalies keičiamas pagal šio sprendimo priedą.

2 straipsnis

Susitarimo 37 protokolą (kuriame pateiktas 101 straipsnyje numatytas sąrašas) iš dalies pakeičiamas taip:

- 1) 9 punkto tekstas (Aukštojo mokslo diplomų abipusio pripažinimo koordinavimo grupė (Tarybos direktyva 89/48/EEB)) išbraukiamas.
- 2) Įterpiamas šis punktas:

„20. Profesinių kvalifikacijų pripažinimo koordinatorių grupė (Komisijos sprendimas 2007/172/EB).“

3 straipsnis

Direktyvos 2005/36/EB ir Sprendimo 2007/172/EB tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

4 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2007 m. spalio 27 d., jei EEE jungtiniam komitetui buvo pateikti visi pranešimai, kurie numatyti Susitarimo 103 straipsnio 1 dalyje (*).

5 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE skyriuje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje 2007 m. spalio 26 d.

EEE jungtinio komiteto vardu

Pirmininkas

Stefán Haukur JÓHANNESON

⁽¹⁾ OL L 385, 1981 12 31, p. 25.

⁽²⁾ OL L 199, 1985 7 31, p. 56.

(*) Konstituciniai reikalavimai nurodyti.

PRIEDAS

Susitarimo VII priedas iš dalies keičiamas taip:

- 1) Antraštės „Abipusis profesinių kvalifikacijų pripažinimas“ tekstas pakeičiamas tekstu „Profesinių kvalifikacijų pripažinimas“.
- 2) Antraštės „A. Bendra sistema“ tekstas pakeičiamas tekstu „A. Bendra sistema. Profesinės patirties pripažinimas ir automatinis pripažinimas“.
- 3) 1, 1a ir 1b punktų numeriai pakeičiami numeriais 1a, 1b ir 1c.
- 4) Prieš naują 1a punktą (Tarybos direktyva 89/48/EEB) įterpiamas šis punktas:

„1. **32005 L 0036:** 2005 m. rugsėjo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/36/EB dėl profesinių kvalifikacijų pripažinimo (OL L 255, 2005 9 30, p. 22), su pakeitimais, padarytais:

— **32006 L 0100:** 2006 m. lapkričio 20 d. Tarybos direktyva 2006/100/EB (OL L 363, 2006 12 20, p. 141).

Šios direktyvos nuostatos šio Susitarimo tikslais adaptuojamos taip:

- A) 9 straipsnio e punktas netaikomas ELPA valstybėms.
- B) 49 straipsnio 2 dalis papildoma taip:
 - „d) Islandija ir Norvegija: 1994 m. sausio 1 d.;
 - e) Lichtenšteinas: 1995 m. gegužės 1 d.“
- C) II priedas „11 straipsnio c punkto ii papunktyje minėtos specialios struktūros kursų sąrašas“ papildomas taip:
 - a) Tekste su antrašte „2. Amato meistro sektorius (Mester/Mesiter/Maitre), kuris atitinka mokymo ir lavinimo kursus, skirtus šios direktyvos II skyriaus III antraštinėje dalyje neapibūdintiems įgūdžiams“:

„Norvegijoje:

— technikos ir profesinių dalykų mokytojai (yrkesfaglærer),

kai rengimas ir mokymas iš viso trunka nuo aštuoniolikos iki dvidešimt metų, įskaitant nuo devynių iki dešimties metų pradinio ir žemesniojo vidurinio mokymo, bent jau nuo trejų iki ketverių metų specialybės mokymo, arba dvejus metus profesinėje aukštesniojoje vidurinėje mokykloje ir dvejus metus specialybės mokymo, po to suteikiant amato arba kvalifikuoto darbininko sertifikatą, bent jau ketverių metų profesinė amatininko patirtis, tolesnės bent jau vienerių metų teorinės amato studijos ir vienerių metų mokymo teorijos ir praktikos studijų programa.“
 - b) Tekste su antrašte „3. Jūreivystės sektorius“:
 - i) Tekste su paantrašte „a) Jūrų transportas“:

„Norvegijoje:

— vyriausiasis laivo virėjas (skipskokk),

kai mokymas trunka devynerius metus pradinio mokymo, po kurio – bazinio mokymo kursas ir mažiausiai treji metai specializuoto profesinio mokymo, įskaitant ne mažiau kaip trijų mėnesių tarnybą jūroje plaukiojančiame laive.“

ii) Tekste su paantrašte „b) Jūrų žvejyba“:

„Islandijoje:

- laivo kapitonas (skipstjóri),
- vyresnysis kapitono padėjėjas (stýrimaður),
- budintysis laivavedys (undirstýrimaður),

kai mokymas trunka devynerius arba dešimt metų pradinio mokymo, po to – dvejų metų tarnyba jūroje kartu su dvejų metų specializuotu profesiniu mokymu, pasibaigiančiu egzaminu ir pripažįstamu pagal Toremolino konvenciją (1977 m. Tarptautinė konvencija dėl žvejybinių laivų saugumo).“

iii) Tekste su nauja paantrašte „c) Judančių gręžimo bokštų darbuotojai“:

„Norvegijoje:

- platformų vadovas (plattformsjef),
- stabilumo sekcijos vadovas (stabilitetssjef),
- mašinų skyriaus operatorius (kontrollromoperatør),
- techninio skyriaus vadovas (teknisk sjef),
- techninio skyriaus vadovo padėjėjas (teknisk assistent),

kai pradinis mokymas trunka devynerius metus, po to – dvejų metų pagrindinio mokymo kursai kartu ir ne mažiau kaip vienerių metų tarnyba atviroje jūroje ir,

- mašinų skyriaus operatoriui – vieneri specializuoto profesinio mokymo metai,
- kitiems – dveji su puse specializuoto profesinio mokymo metai.“

c) Tekste su antrašte „4. Techninis sektorius“:

„Lichtenšteine:

- patikėtinis ekspertas (Treuänder)

Mokymo trukmė, lygis ir reikalavimai

Mokomasi devynerius metus privalomojo mokymo mokykloje ir, jei negaunama brandos atestato, dar trejus metus mokomasi prekybos dalykų, praktinius įgūdžius įgyjant įmonėje, o būtinas teorines žinias bei bendrąjį išsilavinimą įgyjant profesinėje mokykloje, pabaigus šiuos du mokymosi kursus laikomas valstybinis egzaminas (Nacionalinis prekybos darbuotojo kvalifikaciją patvirtinantis pažymėjimas).

Atlikus trejų metų praktiką įmonėje ir pabaigus ketverių metų teorinį kursą – tai gali būti atliekama vienu metu – gali būti išduotas valstybinis diplomą, suteikiantis pirmiau minėtą profesinę kvalifikaciją.

Visas tokio mokymo laikas paprastai trunka nuo 16 iki 19 metų.

Reglamentavimas

Ši profesija reglamentuojama nacionalinės teisės aktais. Bet kuris kandidatas pats pasirenka, kaip pasirengti egzaminui (profesines mokyklas, privačias mokyklas, nuotolinį mokymą).

— audito ekspertas (Wirtschaftsprüfer)

Mokymo trukmė, lygis ir reikalavimai

Mokomasi devynerius metus privalomojo mokymo mokykloje ir dar trejus metus atliekama prekybos praktika įmonėje, būtinas teorines žinias bei bendrąjį išsilavinimą įgyjant profesinėje mokykloje.

Atlikus trejų metų praktiką įmonėje ir pabaigus penkerių metų teorinį kursą – tai gali būti atliekama vienu metu nuotolinio mokymosi būdu – gali būti išduotas valstybinis diplomą, suteikiantis pirmiau minėtą profesinę kvalifikaciją.

Visas tokio mokymo laikas paprastai trunka nuo 17 iki 18 metų. Kandidatams, įgijusiems praktinės patirties užsienyje, pakanka pateikti įrodymą apie tolesnę praktinę patirtį, įgytą Lichtenšteine.

Reglamentavimas

Ši profesija reglamentuojama nacionalinės teisės aktais.“

D) V priedas „Pripažinimas remiantis minimalių mokymo sąlygų koordinavimu“ papildomas taip:

a) Tekste su antrašte „V.1. MEDICINOS GYDYTOJAS“:

i) Tekste su paantrašte „5.1.1. Oficialūs pagrindinių medicinos studijų kvalifikacijos įrodymo dokumentai“:

„Šalis	Oficialią kvalifikaciją patvirtinantys dokumentai	Kvalifikaciją suteikianti institucija	Kvalifikacijos pažymėjimas	Atskaitos data
Ísland	Embættispróf í læknisfræði, candidatus medicinae (cand. med.)	Háskóli Íslands	Vottorð um viðbótarnám (kandidat-sár) útgefið af Heilbrigðis- og tryggingamálaráðuneytinu	1994 m. sausio 1 d.
Liechtenstein	Diplomai, pažymėjimai ir kiti kvalifikaciją patvirtinantys dokumentai, suteikti kitoje valstybėje, kuriai taikoma ši direktyva ir kuri nurodyta šiame priede	Kompetentingos institucijos	Kompetentingų institucijų išduoti užbaigto praktinio mokymo pažymėjimai	1995m.gegužės 1 d.
Norge	Vitnemål for fullført grad candidata/ candidatus medicinae, short form cand.med.	Medisinsk universitetsfakultet	Bekreftelse på praktisk tjeneste som lege utstedt av kompetent offentlig myndighet	1994 m. sausio 1 d.“

ii) Tekste su paantrašte „5.1.2. Oficialūs specializuotų gydytojų kvalifikacijos įrodymo dokumentai“:

„Šalis	Oficialią kvalifikaciją patvirtinantys dokumentai	Kvalifikaciją suteikianti institucija	Atskaitos data
Ísland	Sérfræðileyfi	Heilbrigðis- og tryggingamálaráðuneyti	1994 m. sausio 1 d.
Liechtenstein	Diplomai, pažymėjimai ir kiti kvalifikaciją patvirtinantys dokumentai, suteikti kitoje valstybėje, kuriai taikoma ši direktyva ir kuri nurodyta šiame priede	Kompetentingos institucijos	1995m.gegužės 1 d.
Norge	Spesialistgodkjenning	Den norske lægeforening	1994 m. sausio 1 d.“

iii) Tekste su paantrašte „5.1.3. Specializuotų medicinos mokymo kursų pavadinimai“:

„Šalis	Anesteziologija Minimali mokymo kursų trukmė – 3 metai	Bendroji chirurgija Minimali mokymo kursų trukmė – 5 metai
	Pavadinimas	Pavadinimas
Ísland	Svæfinga- og gjörgæslulæknisfræði	Skurðlækningar
Liechtenstein	Anästhesiologie	Chirurgie
Norge	Anestesiologi	Generell kirurgi

Šalis	Neurochirurgija Minimali mokymo kursų trukmė – 5 metai	Akušerija ir ginekologija Minimali mokymo kursų trukmė – 4 metai
	Pavadinimas	Pavadinimas
Ísland	Taugaskurðlækningar	Fæðingar- og kvenlækningar
Liechtenstein	Neurochirurgie	Gynäkologie und Geburtshilfe
Norge	Nevrokirurgi	Fødselshjelp og kvinnesykdommer

Šalis	Vidaus ligos Minimali mokymo kursų trukmė – 5 metai	Oftalmologija Minimali mokymo kursų trukmė – 3 metai
	Pavadinimas	Pavadinimas
Ísland	Lyflækningar	Augnlækningar
Liechtenstein	Innere Medizin	Augenheilkunde
Norge	Indremedisin	Øyesykdommer

Šalis	Otorinolaringologija Minimali mokymo kursų trukmė – 3 metai	Vaikų ligos Minimali mokymo kursų trukmė – 4 metai
	Pavadinimas	Pavadinimas
Ísland	Háls-, nef- og eyrnalækningar	Barnalækningar
Liechtenstein	Hals-, Nasen- und Ohrenkrankheiten	Kinderheilkunde
Norge	Øre-nese-halssykdommer	Barnesykdommer

Šalis	Pulmonologija Minimali mokymo kursų trukmė – 4 metai	Urologija Minimali mokymo kursų trukmė – 5 metai
	Pavadinimas	Pavadinimas
Ísland	Lungnalækningar	Þvagfæraskurðlækningar
Liechtenstein	Pneumologie	Urologie
Norge	Lungesykdommer	Urologi

Šalis	Ortopedija Minimali mokymo kursų trukmė – 5 metai	Patologinė anatomija Minimali mokymo kursų trukmė – 4 metai
	Pavadinimas	Pavadinimas
Ísland	Bæklunarskurðlækningar	Vefjameinafræði
Liechtenstein	Orthopädische Chirurgie	Pathologie
Norge	Ortopedisk kirurgi	Patologi

Šalis	Neurologija Minimali mokymo kursų trukmė – 4 metai	Psichiatrija Minimali mokymo kursų trukmė – 4 metai
	Pavadinimas	Pavadinimas
Ísland	Taugalækningar	Geðlækningar
Liechtenstein	Neurologie	Psychiatrie und Psychotherapie
Norge	Nevrologi	Psykiatri

Šalis	Radiologinė diagnostika Minimali mokymo kursų trukmė – 4 metai	Radioterapija Minimali mokymo kursų trukmė – 4 metai
	Pavadinimas	Pavadinimas
Ísland	Geislagreining	
Liechtenstein	Medizinische Radiologie/Radiodiagnostik	Medizinische Radiologie/Radio-Onkologie
Norge	Radiologi	

Šalis	Plastinė chirurgija Minimali mokymo kursų trukmė – 5 metai	Klinikinė biologija Minimali mokymo kursų trukmė – 4 metai
	Pavadinimas	Pavadinimas
Ísland	Lýtalækningar	
Liechtenstein	Plastische- und Wiederherstellungs-chirurgie	
Norge	Plastikkirurgi	

Šalis	Mikrobiologinė bakteriologija Minimali mokymo kursų trukmė – 4 metai	Biochemija Minimali mokymo kursų trukmė – 4 metai
	Pavadinimas	Pavadinimas
Ísland	Sýklafræði	Klínísk lífefnafræði
Liechtenstein		
Norge	Medisinsk mikrobiologi	Klinisk kjemi

Šalis	Imunologija Minimali mokymo kursų trukmė – 4 metai	Krūtinės chirurgija Minimali mokymo kursų trukmė – 5 metai
	Pavadinimas	Pavadinimas
Ísland	Ónæmisfræði	Brjóstholsskurðlækningar
Liechtenstein	Allergologie und klinische Immunologie	Herz- und thorakale Gefäßchirurgie
Norge	Immunologi og transfusjonsmedisin	Thoraxkirurgi

Šalis	Vaikų chirurgija Minimali mokymo kursų trukmė – 5 metai	Kraujagyslių chirurgija Minimali mokymo kursų trukmė – 5 metai
	Pavadinimas	Pavadinimas
Ísland	Barnaskurðlækningar	Æðaskurðlækningar
Liechtenstein	Kinderchirurgie	
Norge	Barnekirurgi	Karkirurgi

Šalis	Kardiologija Minimali mokymo kursų trukmė – 4 metai	Gastroenterologija Minimali mokymo kursų trukmė – 4 metai
	Pavadinimas	Pavadinimas
Ísland	Hjartalækningar	Meltingarlækningar
Liechtenstein	Kardiologie	Gastroenterologie
Norge	Hjertesykdommer	Fordøysessykdommer

Šalis	Reumatologija Minimali mokymo kursų trukmė – 4 metai	Bendroji hematologija Minimali mokymo kursų trukmė – 3 metai
	Pavadinimas	Pavadinimas
Ísland	Gigtarlækningar	Blóðmeinafræði
Liechtenstein	Rheumatologie	Hämatologie
Norge	Revmatologi	Blodsykdommer

Šalis	Endokrinologija Minimali mokymo kursų trukmė – 3 metai	Fizioterapija Minimali mokymo kursų trukmė – 3 metai
	Pavadinimas	Pavadinimas
Ísland	Efnaskipta- og innkirtlalækningar	Orku- og endurhæfingarlækningar
Liechtenstein	Endokrinologie-Diabetologie	Physikalische Medizin und Rehabilitation
Norge	Endokrinologi	Fysikalsk medisin og rehabilitering

Šalis	Neuropsichiatrija Minimali mokymo kursų trukmė – 5 metai	Dermatovenerologija Minimali mokymo kursų trukmė – 3 metai
	Pavadinimas	Pavadinimas
Ísland		Húð- og kynsjúkdómalækningar
Liechtenstein		Dermatologie und Venereologie
Norge		Hud- og veneriske sykdommer

Šalis	Radiologija Minimali mokymo kursų trukmė – 4 metai	Vaikų psichiatrija Minimali mokymo kursų trukmė – 4 metai
	Pavadinimas	Pavadinimas
Ísland	Geislalækningar	Barna- og unglingsgeðlækningar
Liechtenstein		Kinder- und Jugendpsychiatrie und psychotherapie
Norge		Barne- og ungdomspsykiatri

Šalis	Geriatrėja Minimali mokymo kursų trukmė – 4 metai	Inkstų ligos Minimali mokymo kursų trukmė – 4 metai
	Pavadinimas	Pavadinimas
Ísland	Öldrunarlækningar	Nýrnalækningar
Liechtenstein	Geriatric	Nephrologie
Norge	Geriatric	Nyresykdommer

Šalis	Užkrečiamosios ligos Minimali mokymo kursų trukmė – 4 metai	Socialinė medicina Minimali mokymo kursų trukmė – 4 metai
	Pavadinimas	Pavadinimas
Ísland	Smitsjúkdómar	Félagslækningar
Liechtenstein	Infektiologie	Prävention und Gesundheitswesen
Norge	Infeksjonssykdommer	Samfunnsmedisin

Šalis	Farmakologija Minimali mokymo kursų trukmė – 4 metai	Darbo medicina Minimali mokymo kursų trukmė – 4 metai
	Pavadinimas	Pavadinimas
Ísland	Lyfjafræði	Atvinnulækningar
Liechtenstein	Klinische Pharmakologie und Toxi- kologie	Arbeitsmedizin
Norge	Klinisk farmakologi	Arbeidsmedisin

Šalis	Alergologija Minimali mokymo kursų trukmė – 3 metai	Branduolinė medicina Minimali mokymo kursų trukmė – 4 metai
	Pavadinimas	Pavadinimas
Ísland	Ofnæmislækningar	Ísótópagreining
Liechtenstein	Allergologie und klinische Immuno- logie	Nuklearmedizin
Norge		Nukleærmedisin

Šalis	Venerologija Minimali mokymo kursų trukmė – 4 metai	Tropinė medicina Minimali mokymo kursų trukmė – 4 metai
	Pavadinimas	Pavadinimas
Ísland		
Liechtenstein		Tropenmedizin
Norge		

Šalis	Gastroenterologinė chirurgija Minimali mokymo kursų trukmė – 5 metai	Skubioji medicina Minimali mokymo kursų trukmė – 5 metai
	Pavadinimas	Pavadinimas
Ísland		
Liechtenstein		
Norge	Gastroenterologisk kirurgi	

Šalis	Klinikinė neurofiziologija Minimali mokymo kursų trukmė – 4 metai	Dantų, burnos ir veido bei žandikaulio chirurgija (pagrindinės medicinos ir stoma- tologijos studijos) Minimali mokymo kursų trukmė – 4 metai
	Pavadinimas	Pavadinimas
Ísland	Klínísk taugalífedlisfræði	
Liechtenstein		Kiefer- und Gesichtschirurgie
Norge	Klinisk nevrofysiologi	Kjevekirurgi og munnhulesykdom- mer“

iv) Tekste su paantrašte „5.1.4. Oficialūs šeimos gydytojų kvalifikacijos įrodymo dokumentai“:

„Šalis	Oficialią kvalifikaciją patvirtinantys dokumentai	Kvalifikacijos pavadinimas	Atskaitos data
Ísland	Almennt heimilislækningaleyfi (Evrópulækningaleyfi)	Almennur heimilislæknir (Evrópulæknir)	1994m.gruodžio 31 d.
Liechtenstein			
Norge	Bevis for kompetanse som allmenpraktiserende lege	Allmennpraktiserende lege	1994m.gruodžio 31 d.“

b) Tekste su antrašte „V.2. BENDROSIOS PRAKTIKOS SLAUGYTOJAS“:

i) Tekste su paantrašte „5.2.2. Bendrosios praktikos slaugytojų oficialią kvalifikaciją patvirtinantys dokumentai“:

„Šalis	Oficialią kvalifikaciją patvirtinantys dokumentai	Dokumentą išduodanti institucija	Kvalifikacijos pavadinimas	Atskaitos data
Ísland	1. B.Sc. í hjúkrunarfræði 2. B.Sc. í hjúkrunarfræði 3. Hjúkrunarpróf	1. Háskóli Íslands 2. Háskólinn á Akureyri 3. Hjúkrunarskóli Íslands	Hjúkrunarfræðingur	1994 m. sausio 1 d.
Liechtenstein	Diplomai, pažymėjimai ir kiti kvalifikaciją patvirtinantys dokumentai, suteikti kitoje valstybėje, kuriai taikoma ši direktyva ir kuri nurodyta šiame priede	Kompetentingos institucijos	Krankenschwester – Krankenpfleger	1995m.gegužės 1 d.
Norge	Vitnemål for bestått sykepleierutdanning	Høgskole	Sykepleier	1994 m. sausio 1 d.“

c) Tekste su antrašte „V.3. GYDYTOJAS ODONTOLOGAS“:

i) Tekste su paantrašte „5.3.2. Gydytojo odontologo oficialią kvalifikaciją patvirtinantys dokumentai“:

„Šalis	Oficialią kvalifikaciją patvirtinantys dokumentai	Dokumentą išduodanti institucija	Pažymėjimas, išduotas kartu su kvalifikaciją patvirtinančiais dokumentais	Kvalifikacijos pavadinimas	Atskaitos data
Ísland	Próf frá tannlæknadeild Háskóla Íslands	Tannlækna-deild Háskóla Íslands		Tannlæknir	1994 m. sausio 1 d.
Liechtenstein	Diplomai, pažymėjimai ir kiti kvalifikaciją patvirtinantys dokumentai, suteikti kitoje valstybėje, kuriai taikoma ši direktyva ir kuri nurodyta šiame priede	Kompetentingos institucijos	Kompetentingų institucijų išduoti užbaigto praktinio mokymo pažymėjimai	Zahnarzt	1995m.gegužės 1 d.
Norge	Vitnemål for fullført grad candidata/ kandidatus odontologiae, short form: cand.odont.	Odontologisk universitets-fakultet		Tannlege	1994 m. sausio 1 d.“

- ii) Tekste su paantrašte „5.3.3. Gydytojų odontologų specialistų oficialią kvalifikaciją patvirtinantys dokumentai“:

Ortodontija			
„Šalis	Oficialią kvalifikaciją patvirtinantys dokumentai	Dokumentą išduodanti institucija	Atskaitos data
Ísland			
Liechtenstein			
Norge	Bevis for gjennomgått spesialistutdanning i kjeveortopedi	Odontologisk universitetsfakultet	1994 m. sausio 1 d.

Burnos chirurgija			
Šalis	Oficialią kvalifikaciją patvirtinantys dokumentai	Dokumentą išduodanti institucija	Atskaitos data
Ísland			
Liechtenstein			
Norge	Bevis for gjennomgått spesialistutdanning i oralkirurgi	Odontologisk universitetsfakultet	1994 m. sausio 1 d.“

- d) Tekste su antrašte „V.4. VETERINARIJOS GYDYTOJAS“:

- i) Tekste su paantrašte „5.4.2. Veterinarijos gydytojų oficialią kvalifikaciją patvirtinantys dokumentai“:

„Šalis	Oficialią kvalifikaciją patvirtinantys dokumentai	Dokumentą išduodanti institucija	Pažymėjimas, išduotas kartu su kvalifikaciją patvirtinančiais dokumentais	Atskaitos data
Ísland	Diplomai, pažymėjimai ir kiti kvalifikaciją patvirtinantys dokumentai, suteikti kitoje valstybėje, kuriai taikoma ši direktyva ir kuri nurodyta šiame priede	Kompetentingos institucijos	Kompetentingų institucijų išduoti užbaigto praktinio mokymo pažymėjimai	1994 m. sausio 1 d.
Liechtenstein	Diplomai, pažymėjimai ir kiti kvalifikaciją patvirtinantys dokumentai, suteikti kitoje valstybėje, kuriai taikoma ši direktyva ir kuri nurodyta šiame priede	Kompetentingos institucijos	Kompetentingų institucijų išduoti užbaigto praktinio mokymo pažymėjimai	1995m.gegužės 1 d.
Norge	Vitnemål for fullført grad candida/ candidatus medicinae veterinariae, short form: cand. med.vet.	Norges veterinærhøgskole		1994 m. sausio 1 d.“

- e) Tekste su antrašte „V.5. AKUŠERĖ“:

- i) Tekste su paantrašte „5.5.2. Akušerių oficialią kvalifikaciją patvirtinantys dokumentai“:

„Šalis	Oficialią kvalifikaciją patvirtinantys dokumentai	Dokumentą išduodanti institucija	Kvalifikacijos pavadinimas	Atskaitos data
Ísland	1. Embættispróf í ljósmóðurfraði 2. Próf í ljósmæðrafræðum	1. Háskóli Íslands 2. Ljósmæðraskóli Íslands	Ljósmóðir	1994 m. sausio 1 d.

Šalis	Oficialią kvalifikaciją patvirtinantis dokumentai	Dokumentą išduodanti institucija	Kvalifikacijos pavadinimas	Atskaitos data
Liechtenstein	Diplomai, pažymėjimai ir kiti kvalifikaciją patvirtinantis dokumentai, suteikti kitoje valstybėje, kuriai taikoma ši direktyva ir kuri nurodyta šiame priede	Kompetentingos institucijos	Hebamme	1995m.gegužės 1 d.
Norge	Vitnemål for bestått jordmorutdanning	Høgskole	Jordmor	1994 m. sausio 1 d.“

f) Tekste su antrašte „V.6. VAISTININKAS“:

i) Tekste su paantrašte „5.6.2. Vaistininkų oficialią kvalifikaciją patvirtinantis dokumentai“:

„Šalis	Oficialią kvalifikaciją patvirtinantis dokumentai	Dokumentą išduodanti institucija	Pažymėjimas, išduotas kartu su diplomu	Atskaitos data
Ísland	Próf í lyfjafraði	Háskóli Íslands		1994 m. sausio 1 d.
Liechtenstein	Diplomai, pažymėjimai ir kiti kvalifikaciją patvirtinantis dokumentai, suteikti kitoje valstybėje, kuriai taikoma ši direktyva ir kuri nurodyta šiame priede	Kompetentingos institucijos	Kompetentingų institucijų išduoti užbaigto praktinio mokymo pažymėjimai	1995m.gegužės 1 d.
Norge	Vitnemål for fullført grad candidata/ candidatus pharmaciae, short form: cand.pharm.	Universitetsfakultet		1994 m. sausio 1 d.“

g) Tekste su antrašte „V.7. ARCHITEKTAS“:

i) Tekste su paantrašte „5.7.1. Laikantis 46 straipsnio pripažinti architektų oficialią kvalifikaciją patvirtinantis dokumentai“:

„Šalis	Oficialią kvalifikaciją patvirtinantis dokumentai	Dokumentą išduodanti institucija	Pažymėjimas, išduotas kartu su kvalifikaciją patvirtinančiais dokumentais	Referenciniai akademiniai metai
Ísland	Diplomai, pažymėjimai ir kiti kvalifikaciją patvirtinantis dokumentai, suteikti kitoje valstybėje, kuriai taikoma ši direktyva ir kuri nurodyta šiame priede	Kompetentingos institucijos	Kompetentingų institucijų išduoti užbaigto praktinio mokymo pažymėjimai	

Šalis	Oficialią kvalifikaciją patvirtinantys dokumentai	Dokumentą išduodanti institucija	Pažymėjimas, išduotas kartu su kvalifikaciją patvirtinančiais dokumentais	Referenciniai akademiniai metai
Liechtenstein	Dipl.-Arch. FH Für Architekturstudien-kurse, die im akademischen Jahr 1999/2000 aufgenommen wurden, einschliesslich für Studenten, die das Studienprogramm Model B bis zum akademischen Jahr 2000/2001 belegten, vorausgesetzt dass sie sich im akademischen Jahr 2001/2002 einer zusätzlichen und kompensatorischen Ausbildung unterzogen.	Fachhochschule Liechtenstein		1999–2000
Norge	— Sivilarkitekt	1. Norges teknisk-naturvitenskaplige universitet (NTNU); 2. Arkitektur- og designhøgskolen i Oslo (AHO) (before 29 October 2004 Arkitekt-høgskolen i Oslo); 3. Bergen Arkitekt Skole (BAS)		1997–1998
	— Master i arkitektur	1. Norges teknisk-naturvitenskaplige universitet (NTNU); 2. Arkitektur- og designhøgskolen i Oslo (AHO) (before 29 October 2004 Arkitekt-høgskolen i Oslo); 3. Bergen Arkitekt Skole (BAS)		1999–2000 1998–1999 2001–2002“

E) VI priedas „Igytos teisės, taikomos pripažįstamoms profesijoms pagal minimalių mokymo sąlygų koordinavimą“ papildomas taip:

„Šalis	Oficialią kvalifikaciją patvirtinantys dokumentai	Referenciniai akademiniai metai
Ísland	Diplomai, pažymėjimai ir kvalifikaciją patvirtinantys dokumentai, suteikti kitoje valstybėje, kuriai taikoma ši direktyva ir kuri nurodyta šiame priede, kartu su pažymėjimu apie pabaigtą praktinį mokymą, išduotą kompetingų institucijų	
Liechtenstein	Diplomai, kuriuos suteikė „Fachhochschule“ (Dipl. – Arch. (FH))	1997–1998
Norge	— Diplomai („sivilarkitekt“), kuriuos suteikė „Norges tekniske høgskole (NTH)“, nuo 1996 m. sausio 1 d. – „Norges teknisk-naturvitenskaplige universitet (NTNU)“, taip pat „Arkitekt-høgskolen i Oslo“ ir „Bergen Arkitekt Skole (BAS)“; — pažymėjimai apie narystę „Norske Arkitekters Landsforbund (NAL)“, jeigu susiję asmenys mokėsi valstybėje, kuriai taikoma ši Direktyva	1996–1997““

- 5) Po naujo 1c punkto (Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 1999/42/EB) įterpiamas šis punktas:
- „1d. **32007 D 0172**: 2007 m. kovo 19 d. Komisijos sprendimas 2007/172/EB, kuriuo įsteigiama profesinių kvalifikacijų pripažinimo koordinatorių grupė (OL L 79, 2007 3 20, p. 38).
- Lichtenšteino, Islandijos ir Norvegijos dalyvavimo pagal šio Susitarimo 101 straipsnį tvarka:
- Laikydamosi Komisijos sprendimo 2007/172/EB 4 straipsnio 1 dalies, kiekviena ELPA valstybė gali paskirti asmenis stebėtojų teisėmis dalyvauti profesinių kvalifikacijų pripažinimo koordinatorių grupės posėdžiuose.
- EB Komisija tinkamu laiku dalyviams praneša grupės komiteto posėdžių datą ir perduoda atitinkamus dokumentus.“
- 6) 1a punkto (Tarybos direktyva 89/48/EEB), 1b punkto (Tarybos direktyva 92/51/EEB), 1c punkto (Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 1999/42/EB), 3 punkto (Tarybos direktyva 81/368/EEB), 18 punkto (Tarybos direktyva 85/384/EEB), 58 punkto (Tarybos sprendimas 85/368/EEB), 62 punkto (Tarybos rekomendacija 75/366/EEB), 63 punkto (Tarybos rekomendacija 75/367/EEB), 64 punkto (375 Y 0701(01): Tarybos pareiškimai) ir 65 punkto (Tarybos rekomendacija 86/458/EEB) tekstai išbraukiami.
- 7) 4 punkto (Tarybos direktyva 93/16/EEB), 8 punkto (Tarybos direktyva 77/452/EEB), 9 punkto (Tarybos direktyva 77/453/EEB), 10 punkto (Tarybos direktyva 78/686/EEB), 11 punkto (Tarybos direktyva 78/687/EEB), 12 punkto (Tarybos direktyva 78/1026/EEB), 13 punkto (Tarybos direktyva 78/1027/EEB), 14 punkto (Tarybos direktyva 80/154/EEB), 15 punkto (Tarybos direktyva 80/155/EEB), 16 punkto (Tarybos direktyva 85/432/EEB), 17 punkto (Tarybos direktyva 85/433/EEB), 59 punkto (C/81/74/p. 1: Komisijos komunikatas), 60 punkto (374 Y 0820(01): Tarybos rezoliucija), 61 punkto (389 L 0048: Tarybos ir Komisijos pareiškimas), 67 punkto (378 Y 0824(01): Tarybos pareiškimas), 68 punkto (Tarybos rekomendacija 78/1029/EEB), 69 punkto (378 Y 1223(01): Tarybos pareiškimai), 70 punkto (Tarybos rekomendacija 85/435/EEB) ir 71 punkto (Tarybos rekomendacija 85/386/EEB) tekstai ir su jais susijusios antraštės išbraukiami.
-